

# UW Medicine

## Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh – Phần Tóm Lược Ngôn Ngữ Dễ Hiểu

Cấp Trợ Giúp Tài Chánh: UW Medicine cấp trợ giúp tài chánh, chiếu theo Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh, cho những bệnh nhân hội đủ điều kiện không thể trả tiền cho sự điều trị khẩn cấp hoặc điều trị cần thiết khác. Những bệnh nhân chọn UW Medicine sẽ được hưởng lợi ích từ kinh nghiệm, trình độ chuyên môn của chúng tôi và sự chăm sóc y tế tân tiến nhất hiện nay, tất cả đều ở trong một hệ thống chăm sóc sức khỏe. “UW Medicine” bao gồm Airlift Northwest, Trung Tâm Y Khoa Harborview, Trung Tâm Y Khoa UW, UW Physicians, Các Phòng Khám UW Trong Khu Phố và Trung Tâm Y Khoa Valley.










Những Đòi Hỏi về Điều Kiện Hợp Lệ và Sự Trợ Giúp: Điều kiện hợp lệ để được trợ giúp tài chánh được dựa vào nhiều yếu tố bao gồm tình trạng bệnh lý và sự chăm sóc cần thiết, sự đài thọ của bảo hiểm hoặc những nguồn trả tiền khác, lợi tức, số người trong gia đình, tài sản, cư dân tiểu bang WA và bất kỳ sự cân nhắc đặc biệt nào mà bệnh nhân hoặc bác sĩ sẽ muốn được xem xét.

Những bệnh nhân muốn xin trợ giúp tài chánh phải tuân theo quy trình xin Trợ Giúp Tài Chánh, bao gồm việc nộp một trong những tài liệu sau đây: bản khai W-2, cuống phiếu tiền lương hiện tại, bản sao kê ngân hàng hoặc hồ sơ hoàn thuế thu nhập của năm ngoái cũng như hoàn tất quy trình xin tất cả những nguồn trợ giúp hiện có, bao gồm chăm sóc được trợ cấp của tiểu bang, trong đó có chương trình trợ cấp chăm sóc Medicaid.

Cách Làm Đơn Xin Trợ Giúp: Bệnh nhân hoặc bất kỳ ai liên quan đến việc chăm sóc bệnh nhân, kể cả thành viên gia đình hoặc người chăm sóc (bác sĩ, y tá...), có thể thể hiện mối quan ngại về tài chánh bất cứ lúc nào. Khi đó bệnh nhân hoặc thành phần chịu trách nhiệm sẽ được khuyến khích điền đơn xin trợ giúp tài chánh. Muốn hội đủ điều kiện trợ giúp tài chánh, có thể nộp đơn bất cứ lúc nào trước khi trương mục nhận được phán quyết của tòa.

Trợ giúp tài chánh được giới hạn trong sự chăm sóc y tế được cung cấp tại một địa điểm của UW Medicine bởi nhân viên y tế của UW. Những chi phí thí dụ như đi lại, thức ăn, chỗ ở, và dụng cụ y tế dùng lâu dài không được đài thọ chiếu theo Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh. Thuốc có toa có thể được đài thọ nếu toa thuốc được cấp qua UW Medicine và mua ở nhà thuốc của UW Medicine (nếu có). UW Medicine sẽ giữ kín hồ sơ và phẩm giá của mỗi bệnh nhân. Bất cứ thông tin nào được gửi để xem xét trợ giúp tài chánh sẽ được xem là chi tiết về sức khỏe được bảo vệ chiếu theo Đạo Luật Bảo Vệ và Trách Nhiệm Bảo Hiểm Sức Khỏe (HIPAA).

Nơi Lấy Các Bản Sao và Thông Tin Liên Hệ: Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh của UW Medicine, Đơn Xin Trợ Giúp Tài Chánh, Phần Tóm Lược Dễ Hiểu và Chính Sách về Hóa Đơn & Thu Tiền được cung cấp miễn phí. Quý vị có thể lấy các tài liệu này ở nhiều ngôn ngữ bằng hình thức trực tuyến qua điện thoại hoặc trực tiếp. Tài liệu có sẵn trên mạng để tải về và in ra tại địa chỉ [www.uwmedicine.org/financialassistance](http://www.uwmedicine.org/financialassistance) hoặc Quý vị có thể yêu cầu bản giấy bằng cách gọi đến địa điểm mà quý vị đang tìm kiếm sự chăm sóc. Các bản sao cũng có sẵn ở các địa chỉ Phòng Nhập Viện và Cấp Cứu của UW Medicine.

 <b>Harborview Medical Center</b> Financial Counseling 325 9th Ave; Mail Stop 359758 Seattle, WA 98104-2499 206.744.3084 FAX 206.744.5187 T2-T6 8:00 SA – 4:30 CH	 <b>UW Medical Center-Montlake</b> Financial Counseling 1959 NE Pacific Street Mail Stop 356142 Seattle, WA 98195-6142 206.744.3084 FAX 206.598.1122 T2-T6 8:00 SA – 4:30 CH	 <b>UW Medical Center-Northwest</b> Financial Counseling 1550 N 115th St Seattle, WA 98133-9733 206.744.3084 T2-T6 8:00 SA – 4:30 CH
 <b>Harborview Medical Center</b> <b>UW Medical Center</b> Patient Financial Services 10330 Meridian Ave. N Suite 260 Seattle, WA 98133 206.598.1950 hoặc 1.877.780.1121 FAX 206.668.6469 T2-T6 8:00 SA – 4:30 CH	 <b>Valley Medical Center</b> Patient Financial Services 3600 Lind Ave SW, Suite 110 Renton, WA 98057-4970 425.690.3578 FAX 425.690.9578 T2-T6 8:00 SA – 5:00 CH	 <b>UW Physicians</b> <b>UW Neighborhood Clinics</b> Patient Accounts & Inquiry P.O. Box 50095 Seattle, WA 98145-5095 206.520.9300 hoặc 1.855.520.9300 FAX 206.520.3200 T2-T6 9:00 SA – 5:00 CH
 <b>Harborview Medical Center</b> <b>UW Medical Center</b> Patient Financial Services P.O. Box 95459 Seattle, WA 98145-2459 206.598.1950 hoặc 1.877.780.1121 FAX 206.598.2360 T2-T6 8:00 SA – 4:30 CH	 <b>Valley Medical Center</b> Patient Financial Services P.O. Box 59148 Renton, WA 98058-2148 425.690.3578 FAX 425.690.9578 T2-T6 8:00 SA – 5:00 CH	 <b>Airlift Northwest</b> Patient Financial Services 6505 Perimeter Road S., Ste 200 Seattle, WA 98108 206.598.2912 FAX 206.521.1612 T2-T6 8:00 SA – 5:00 CH